

故园画忆系列

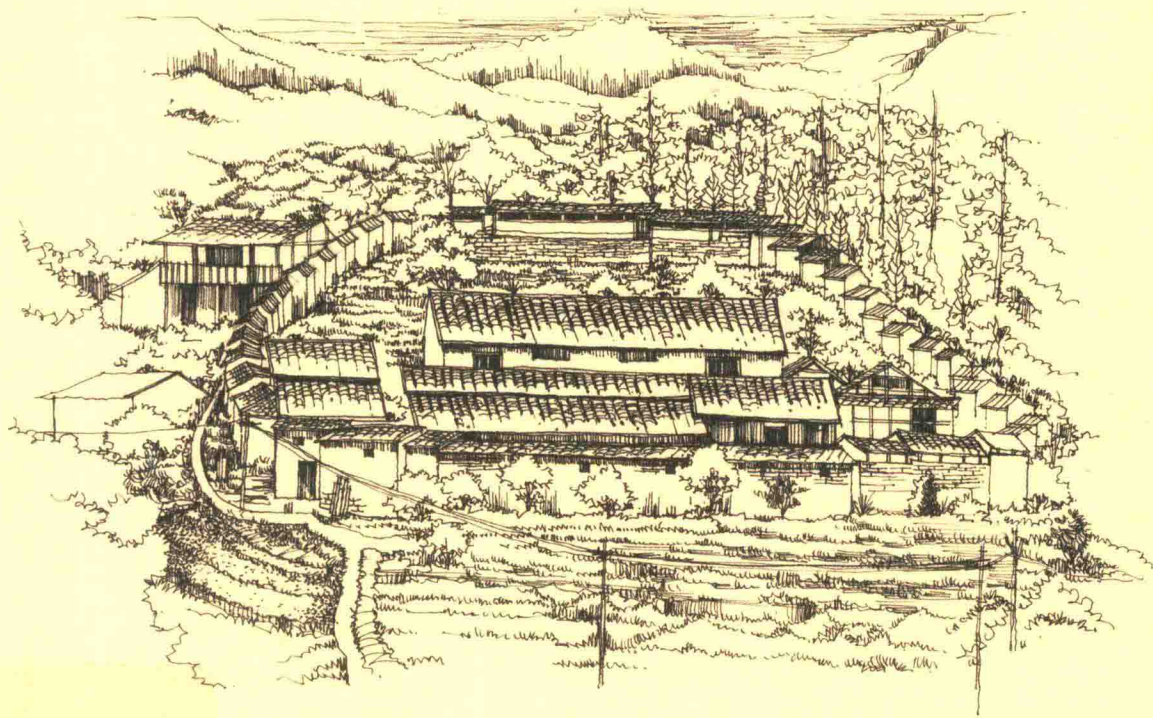
Memory of the Old
Home in Sketches

三明记忆

Impression of Sanming in Fujian Province

范训瑞 绘画 撰文

Sketches & Notes by Fan Xunrui



學苑出版社

Academy Press

故园画忆系列

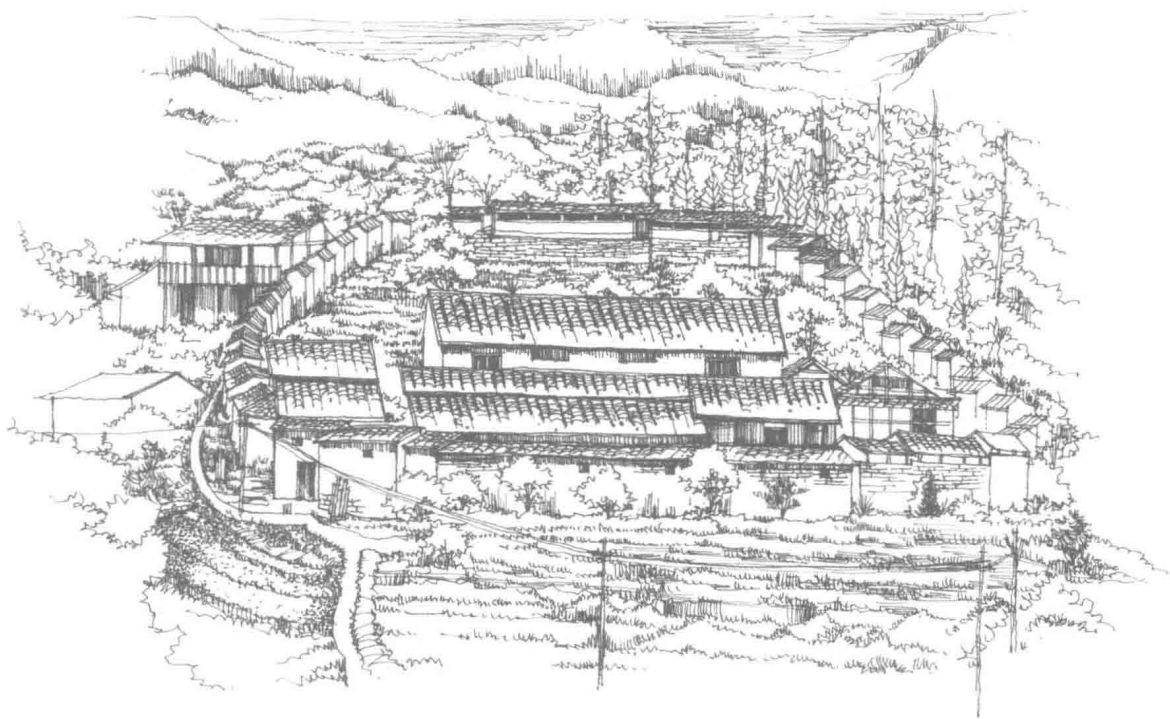
Memory of the Old
Home in Sketches

三明记忆

Impression of Sanming in Fujian Province

范训瑞 绘画 撰文

Sketches & Notes by Fan Xunrui



學苑出版社

Academy Press

图书在版编目 (CIP) 数据

三明记忆 / 范训瑞绘画、撰文. — 北京 : 学苑出版社, 2015.7

(故园画忆系列)

ISBN 978-7-5077-4688-4

I. ①三… II. ①范… III. ①钢笔画—作品集—中国—现代②三明市—概况

IV. ①J224②K925.73

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第182760号

出 版 人：孟 白

责任编辑：郑泽英

编 辑：李点点

出版发行：学苑出版社

社 址：北京市丰台区南方庄2号院1号楼

邮政编码：100079

网 址：www.book001.com

电子信箱：xueyuanpress@163.com

联系电话：010-67601101 (营销部)、67603091 (总编室)

经 销：全国新华书店

印 刷 厂：北京信彩瑞禾印刷厂

开本尺寸：889 × 1194 1/24

印 张：5.5

字 数：100千字

图 幅：106幅

版 次：2015年8月北京第1版

印 次：2015年8月北京第1次印刷

定 价：35.00元

故園畫憶

庚寅中秋

韓啓德題



《故园画忆系列》编委会

名誉主任：韩启德

主任：邵 鸿

委员：(按姓氏笔画为序)

万 捷	王秋桂	方李莉	叶培贵
刘魁立	况 晗	严绍璩	吴为山
范贻光	范 芳	孟 白	邵 鸿
岳庆平	郑培凯	唐晓峰	曹兵武

序 言

人类在大自然鬼斧神工的基础上缔造了繁荣，建筑文化遗产是人类文明的重要见证。每一座城镇都会因其特有的地理环境和其中的人类活动而有着独特的风貌特色与历史记忆。一方水土一方风情，时过境迁，让我们循着文化遗产的足迹，漫步历史街巷，用心去感受那些历尽沧桑的建筑古迹，抚慰游子心灵深处的乡愁。

三明历史悠久，名胜颇多，慕名而来游赏的人一直络绎不绝。行走其中，“各处坊隅巷陌，点花放灯”，无一不诉说着往日车水马龙的繁华。三明这座城市，散发着古色古香的客家文化耕读传家的气息，令人陶醉。但是近年来，随着三明城市化进程的不断加快，一些老建筑被迫拆除、当地特色的历史街区在没有保护措施的情况下悄然而逝，着实令人痛心。城市的发展是必然的，当今的建造技术可以快速地建起一座新兴城市，却无法重塑历史，其历史是不能复制，不能还原的。

鉴于此，怎样保护和利用三明的历史文化遗产是城市建设中必须正视和亟待解决的问题，怎样在城市建设中秉持“看得见山，望得见水，记得住乡愁”的发展理念，使华夏儿女能在诸多地方寻觅到自己的文化家园，成为城市建造者、广大设计工作者和历史文物保护工作者责无旁贷的使命。

《三明记忆》的出版，就是在这方面的一次有益尝试和努力。

这是一本以三明具有代表性的历史建筑、名胜景点、历史遗址及民俗文化为对象的钢笔画集，旨在加深人们对建筑文化遗产的了解，唤起人们对古老城镇的遥远记忆，提高人们保护文化遗产的意识。该书记录了三明极具代表性的文化遗存，再现其真实的历史风貌，为读者带来了一场建筑文化的视觉盛宴。

该书作者绘画功底深厚，其画作在行笔流畅、虚实得当、疏密有致等传统绘画艺术魅力之中自然流露出纯熟的设计表现功力，无论是历史建筑遗址、风景名胜还是民俗文化，笔底均满溢着率直的设计表现力和旺盛的生命力。

三明的历史文化遗产不仅是三明百姓生活记忆的重要见证，也是提高三明市文化软实力的重要资

源。当前，我们对历史文化遗产的保护重视程度还不够，也缺乏对三明历史文化遗产进行系统的整理、研究、评价，该书可以说在此方面打开了一个突破口。从这个视角来看，该书的价值已经远远超出了一般的阅读、临摹、学习层面，它恰如一份记载三明历史文化遗产的图画史书，为更好地保护、传承即将消失的建筑文化传统尽了一分力量。

是为序。

钟旭东

福建工程学院建筑与城乡规划学院教授

2015年4月15日

Foreword

The wonder of nature has helped mankind achieve prosperity. Architectural cultural heritage witnesses the progress of mankind by representing the wisdom of mankind, fondness of homeland, and memories of hometown. These structures, which passed down history in unique ways, have become a part of the style, features and memories of cities.

Sanming's traditional Hakka culture with a life style incorporating farming and learning is very attractive. As people get a better understanding of this culture, they are naturally impressed by its charm. In recent years, Sanming urbanization has accelerated. As a result of lack of historical protection, many local communities with old buildings have vanished in this massive wave of urbanization. A review of these changes is indeed heartbreaking.

The publication of this collection of sketches is part of the effort to preserve and capitalize on the cultural heritage of Sanming.

The artist of the book chooses a pen to artistically depict the unique cultural heritage of Sanming in an artistic way. The city's historic buildings, places of interests and folk culture are fully showcased here. By vividly reproducing what was the place like, the collection of paintings recalled the memories of the old town.

The value of the book goes far beyond that of a collection to be read, imitated, or studied. Its value also lies in being a vehicle for protecting and preserving cultural heritage. Just like a history textbook in the form of paintings, it records the culture of the city and is intended to improve protection and preservation of architectural culture on the verge of vanishing.

Let's enjoy!

Zhong Xudong
School of Architecture and Urban Planning, Fujian University of Technology
April 15th, 2015

前 言

三明市，为福建省下辖的一个地级市，位于福建省西部，东接省会福州市，西界江西省。三明市下辖永安市、梅列区、三元区及明溪县、清流县、宁化县、大田县、尤溪县、将乐县、泰宁县、建宁县和沙县九个县。

三明市山川秀丽，风光独特，大自然的鬼斧神工在这里留下了浓墨重彩。这里有泰宁丹霞地貌景观以及鳞隐石林、大佑山、桃源洞、龙栖山大峡谷，以及大仙峰等多个原生森林区。这里有悠久的历史，南山遗址及万寿岩古人类遗址的考古发现证明至少在一万年前这里就有人类活动的痕迹。自东晋、隋唐以来的中原汉人南迁，这里成为著名的客家祖地，客家文化的摇篮。琵琶堡、大田土堡、水美堡等是这里颇具特色的建筑。石壁风俗、永安大腔戏、沙县肩膀戏等民间风俗艺术也让人如痴如醉。

《三明记忆》以三明市区和其下辖县市为单位，用手绘的形式记录了当地的历史文化遗存与自然景观以及风俗人情，以此让人更加了解三明这座富有魅力的城市。本书同时也记录了本人绘画三明的点点滴滴，更将三明的文化表达得清晰、透彻。笔者在考察过程中，看到对于文化遗址的保护越来越得到重视，甚是欣慰，也希望能在文化传统的传承和弘扬中尽一分力。

《三明记忆》一书从考察到出版，耗时半年多。在绘画过程中，本人也遇到了一些问题，也放弃了很多东西，因此完成后很是感慨。此书出版的过程中，也让我收获了很多。

因本人能力有限，在调研与考察中对有些文化与遗址了解得不够，加之部分古建筑已被损坏与迁移，使得本书所述内容有可能会有所偏差，希望能得到大家的谅解，并指出其中的不足。

我将在手绘这条道路上继续坚持，大力推广三明历史与文化，也希望越来越多的人知道并爱上三明这座美丽的城市。

Prologue

The Sanming is located in the west of Fujian Province in southeastern China. To the east the city is Fuzhou City, the provincial capital. On the west, it borders Jiangxi Province. The city administers one county-level city, Yong'an; two districts, Meilie and Sanyuan; and nine counties including: Mingxi, Qingliu, Ninghua, Datian, Youxi, Jiangle, Taining, Jianning, and Shaxian.

The city enjoys unique, picturesque scenery—both natural, such as Linyin Stone Forest Park, and structures like Pipa Fort. The region has a long history. Archaeologists researching Nanshan Relic Site and Wanshouyan Paleo-Anthropological Site have discovered traces of human activities dating back 10,000 years ago.

This collection of sketches depicts downtown Sanming and its affiliated counties and districts. Through these sketches, local cultural heritage, natural landscapes and folk culture are preserved, enabling a deeper understanding of this city.

It took more than six months to finish this book from field trip to publication. During the process, I really learned a lot; I am better able to understand the culture of Sanming and my fondness for the region has grown.

As for this book, I have tried my best. Nonetheless, I may have accidentally missed some cultural aspects and sites. Some old buildings were demolished or moved before my study began; consequently, there could be some minor deviation from depictions contained in the book. It is my sincere hope that you will like it. Your suggestions are welcomed.

目 录

序言

钟旭东

前言

三明市

正顺庙 3

底曹源土堡 4

十八寨 5

十八寨·四贤祠 6

十八寨·蜈蚣街 7

万寿岩 8

岩前百阶冢 9

中村窑遗址 10

大佑山 11

瑞云山 12

麒麟山公园 13

月亮湾自然保护区 14

永安市

永安文庙 17

宝应寺 18

凌霄塔 19

贡川古镇 20

贡川古城墙 21

会清桥 22

永宁桥 23

陈氏大宗祠 24

大炼林氏宗祠 25

青水古戏台 26

刘氏土堡 27

新厝 28

安贞堡 29

复兴堡 30

萃园 31

吉山 32

鳞隐石林 33

甘乳岩 34

桃源洞 35

百丈岩 36

天宝岩自然保护区 37

北陵 38

大田县 泰宁县 明溪县

镇东桥 41

林埔祠 42

深原堂 43

琵琶堡 44

大田土堡 45

魁城连氏祖屋 46

银丁坂银矿遗址 47

白岩公园	48	西城卢家大院	73
大仙峰自然保护区	49	公馆峡民居	74
甘露岩寺	50	蓬莱山	75
尚书第	51	九阜山自然保护区	76
状元岩	52	联合梯田	77
大金湖	53	太慈岩观音殿堂	78
九龙潭	54	客家石壁	79
上清溪	55	客家祖地	80
明清园	56	黄慎墓	81
聚龙禅寺	57	陈塘红军第四医院旧址	82
张源聂家祠堂	58	蛟湖	83
南山遗址	59	万安古桥	84
玉虚洞	60		
均峰山自然保护区	61	沙县 清流县 将乐县	
君子峰	62	沙县城隍庙	87
		南阳乡罗岩庙	88
尤溪县 宁化县 建宁县		天湖净寺	89
南溪书院	65	豫章贤祠	90
南溪书院·活水亭	66	水美(水尾)古堡	91
龙凤亭	67	淘金山	92
锦云亭	68	七仙洞	93
秀峰亭	69	萝卜岩自然保护区	94
厚丰郑氏大厝	70	沙县小吃文化城	95
聚奎堡	71	巫焕堂公祠	96
桂峰蔡氏民居	72	南山马氏宗祠	97

里田罗氏家庙	98	民俗文化	
田口黄氏宗祠	99	永安大腔戏	111
毛泽东旧居	100	大田县板凳龙	112
林畚红军烈士墓	101	泰宁傩舞	113
灵台山	102	石壁风俗	114
狐狸洞	103	朱熹诞辰纪念	115
证觉寺	104	沙县肩膀戏	116
杨时墓	105	建宁宜黄戏	117
玉华洞	106	茶东坑鱼子灯	118
回头山	107		
龙栖山大峡谷漂流	108		

Contents

Foreword

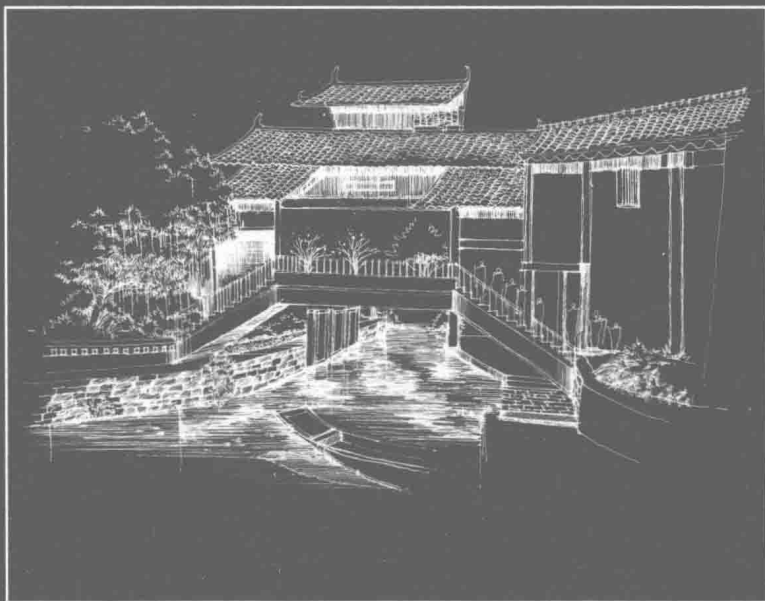
Zhong Xudong

Prologue

Sanming City		Lingxiao Pagoda	19
Zhengshun Temple	3	Old Town Gongchuan	20
Dicaoyuan Earthen Fort	4	Old City Walls in Gongchuan, Yong'an	21
Eighteen Compounds Villages	5	Huiqing Bridge (Bridge Where Clear Water Meets Muddy)	22
The Eighteen Compounds Villages-Four Sages' Shrine	6	Yongning Bridge	23
Eighteen Compound Village-"Centipede Street"	7	Chen Family Ancestral Hall	24
Wanshouyan	8	Lin Ancestral Hall in Dalian	25
One-Hundred-Step Tomb	9	Old Stage in Qingshui	26
Kiln Workshop Relic in Zhongcun	10	Liu's Earth Fort	27
Dayou Mountain	11	The New Compound	28
Ruiyun Mountain (Auspicious Cloud Mountain)	12	Anzhen Fort	29
Kylin Hill Park	13	Rejuvenation Fort	30
Yueliangwan Natural Conservation Area	14	Cuiyuan Academy	31
Yong'an City		Jishan Village	32
Confucius' Temple in Yong'an	17	Linyin Stone Forest Park	33
Baoying Temple	18	Ganruyan	34
		Taoyuan (Peach) Cave	35
		Baizhangyan	36
		Tianbaoyan Natural Conservation Area	37

Beiling	38	Yuxu Cave	60
Datian County Taining County		Natural Conservation Area, Junfeng	
Mingxi County		Mountain	61
Zhendong Bridge	41	Junzi Peak (Peak of Gentlemen)	62
Linbu Hall	42	Youxi County Ninghua County	
Shenyuan Hall	43	Jianning County	
Pipa Fort	44	Nanxi Academy	65
Datian Earth Fort	45	Nanxi Academy- Huoshui	
Lian Ancestral Residence in Kuicheng	46	(Running Water) Pavilion	66
Yindingban Silver Mine Relic	47	Dragon and Phoenix Pavilion	67
Baiyan Park	48	Jinyun Pavilion	68
Daxian Mountain Natural Conservation Area	49	Xiufeng Pavilion	69
Ganluyan Temple	50	Zheng Family Compound in Houfeng	70
Shangshu Residence (for Ming Dynasty		Jukai (Group of Scholars) Fort	71
Defense Secretary)	51	Cai Residence in Guifeng	72
Zhuangyuanyan (Top Student's Rock)	52	Lu Compound in Xicheng	73
Dajin Lake	53	Gongguanxia Residence	74
Jiulong (Nine Dragon) Pool	54	Penglai Mountain	75
Shangqing Creek	55	Jiufu Mountain Natural Conservation Area	76
Garden of Ming (1368-1644) and		Lianhe Terraced Fields	77
Qing (1644-1911) Dynasty Antiques	56	Avalokitesvara Bodhisattva Hall in Taiciyan	78
Julong Zen Temple	57	Shibi: Home of the Hakka	79
Nie Family Ancestral Hall	58	Home of the Hakka	80
Nanshan Relic Site	59	Huang Shen Tomb	81

Former Site of the 4th Red Army Hospital	82	Tomb for Martyrs of the Red Army	
Jiaohu Lake (Flood Dragon Lake)	83	in Linshe	101
Old Bridge in Wan'an	84	Lingtai Mountain	102
		Fox Cave	103
Shaxian County Qingliu County		Zhengjue Temple	104
Jiangle County		Tomb of Philosopher Yang Shi	105
Town God Temple Shaxian County	87	Yuhua (Shining Jade) Cave	106
Luoyan Temple in Nanyang Township	88	Huitou Mountain	107
Tianhujing Temple	89	Rafting in Longqi Mountain Gorge	108
Luo Congyan (a.k.a. Luo Yuzhang)			
Memorial Hall	90	Folk Culture	
Old Castle in Shuimei (Shuiwei)	91	Yong'an Daqiang (Loud) Opera	111
Taojin Mountain	92	Bench Dragon Dance in Datian County	112
Seven Goddess Cave	93	Taining Nuo Dance (Exorcism Dance)	113
Luoboyan Natural Conservation Area	94	Culture of Shibi Town	114
Town for Snack of Shaxian County	95	Anniversary of Chu Hsi's Birthday	115
Wu Huantang Ancestral Hall	96	Shoulder Opera in Shaxian County	116
Ma Family Ancestral Hall in Nanshan	97	Yihuang Opera in Jianning	117
Luo Family Ancestral Hall in Litian	98	Carp Lantern Performance, Chadongkeng	
Huang Family Ancestral Hall in Tiankou	99	Village	118
Former Residence of Mao Zedong	100		



三明市
Sanming City